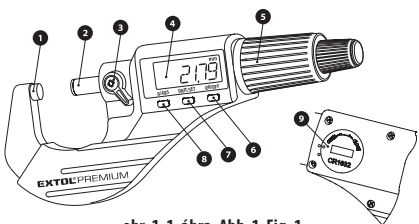




8825320

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung
Translation of the original user's manual



obr. 1, 1. ábra, Abb. 1, Fig. 1

KONTAKTY



www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobca: Madal Bal a. s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 3. 9. 2021

I. Technické údaje

Objednávací číslo	8825320
Rozsah měření	0-25 mm
Nejistota měření	± 0,002 mm
Rozlišení displeje	0,001 mm
Napájecí baterie	CR 1632 (3 V=), 1 ks
Jednotky měření	mm/inch (palce)
Extra tvrdé karbidové čelisti	ANO
Provozní a skladovací teplota*)	0°C až 40°C

*) Při mraze se zhoršují zobrazovací vlastnosti displeje a klesá kapacita baterie, což může vést k chybě v měření.

II. Součásti a ovládací prvky

Obr. 1, pozice-popis

- 1) Doraz
- 2) Jezdec
- 3) Páčka pro zajištění jízdyce proti posunu
- 4) Displej
- 5) Otočný posuvník jízdyce
- 6) Tlačítko ON/OFF pro zapnutí/vypnutí
- 7) Tlačítko UNIT/SET pro nulování nebo nastavení jednotek mm/inch
- 8) Tlačítko 0/ABS pro relativní měření
- 9) Kryt úložného prostoru baterie

VLOŽENÍ BATERIE

- Odejměte kryt úložného prostoru baterie pootočením ve směru šipky „Open“ a do úložného prostoru vložte baterii kladným pólem (zna-

ménkem „+“) směrem nahoru a kryt zajistěte pootočením ve směru šipky „CLOSE“

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

- Pro zapnutí či vypnutí stiskněte tlačítko „ON/OFF“. Po zapnutí bude na displeji zobrazena hodnota, která byla na displeji v okamžiku vypnutí přístroje. Přístroj nemá funkci automatického vypnutí, pokud není delší dobu používán, je nutné je vypnout stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

NULOVÁNÍ/ZMĚNA JEDNOTEK (TLAČÍTKO „UNIT/SET“)

- Krátkým stisknutím tlačítka „UNIT/SET“ nastavte jednotky měření mm/inch. Aktuální nastavené jednotky budou zobrazeny v pravém horním rohu displeje.
- Přidržením tlačítka „UNIT/SET“ dojde k vynulování původní hodnoty a na displeji bude zobrazeno „0,000“.

RELATIVNÍ MĚŘENÍ (TLAČÍTKO „0/ABS“)

- Krátkým stisknutím tlačítka „0/ABS“ bude na displeji zobrazena hodnota „0,000“ a písmena „INC“ (zapnutý režim relativního měření). Posunutím jezdcy otočným posuvníkem do jiné pozice, bude na displeji zobrazena vzdálenost jezdec od pozice, v které byl displej vynulován stisknutím tlačítka „0/ABS“. Přidržením tlačítka „0/ABS“ bude na displeji zobrazena celkový rozměr a písmena „INC“ zmizí (dojde k vypnutí funkce relativního měření).
Příklad: Na displeji je zobrazen rozměr např. 0,200 mm. Krátkým stisknutím tlačítka „0/ABS“ se na displeji zobrazí „0,000“ a písmena „INC“ (signalizace aktivní funkce relativního měření). Následně bude posunutím jezdcy změněn rozměr např. 0,200 mm. Přidržením tlačítka „0/ABS“ dojde k vypnutí funkce relativního měření a na displeji bude zobrazen rozměr 0,400 mm, tj. celkový rozměr.

POZNÁMKY K MĚŘENÍ:

- Před měřením důkladně očistěte kontaktní plochu dorazu a jezdec, která přichází do kontaktu s měřeným objektem, aby mechanické nečistoty nevedly k chybnému výsledku měření.
- Pokud bude jezdec posunován nalevo od vynulované pozice, na displeji bude zobrazena hodnota se znaménkem „-“.
- Pro zamezení posunu jezdcy jej zajistěte páčkou (obr. 1, pozice 3).
- Objevi-li se na displeji symbol baterie , je baterie vybitá a je nutné ji vyměnit. Vybitá baterie vede k chybnému výsledku měření.
- Je-li na displeji zobrazen symbol „Err_1“, nemůže být zobrazena aktuální hodnota.

POKyny K PŘÍSTROJI

- Přístroj chraňte před vniknutím vody, (deštěm, mokrem apod.) a před kontaktem s rozpouštědly a jejich parami, korozivními látkami apod. vedlo by to k poškození přístroje.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, včetně baterie, aby ji dítě nespolklo.
- Přístroje chraňte před mechanickými nárazy a pády a zabraňte poškození displeje. Přístroj uchovávejte v úložné krabičce. Je-li třeba očistit displej, použijte vlhčené ubrousky nebo textilii určenou k čištění brýlí či optických přístrojů.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Volnou baterii chraňte před dětmi, před vodivým spojením pólů (zkratováním), vlhkostí, mechanickým poškozením atd.

III. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte v úložném pouzdrě na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami nad 0°C a do 40°C. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, salávyými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody, korozivními látkami, před nárazy a pády.

IV. Likvidace odpadů

- Obalové materiály vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROZAŘÍZENÍ S UKONČENOU ŽIVOTNOSTÍ

- Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do směšného odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení z důvodu obsahu látek nebezpečných pro životní prostředí.
- Před likvidací elektrozařízení z něj vyjměte baterii, kterou je nutné odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterii samostatně (dle směrnice 2006/66 EC). Informace o sběrných místech a podmínkách zpětného sběru elektrozařízení a baterii obdržíte u prodávajícího nebo na obecním úřadě.



Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.

KONTAKTY

www.extol.sk
Tel.: +421 2 212 920 70
Fax: +421 2 212 920 91

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o.,
Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava
Výrobca: Madal Bal a. s.
Príemyselná zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Dátum vydania: 3. 9. 2021



I. Technické údaje

Objednávací číslo	8825320
Rozsah merania	0 – 25 mm
Neistota merania	± 0,002 mm
Rozlišenie displeja	0,001 mm
Napájacia batéria	CR 1632 (3 V=), 1 ks
Jednotky merania	mm/inch (palce)
Extra tvrdé karbidové čeluste	ÁNO
Prevádzková a skladovacia teplota*)	0 °C až 40 °C

*) Pri mraze sa zhoršujú zobrazovacie vlastnosti displeja a klesá kapacita batérie, čo môže viesť k chybe v meraní.

II. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Doraz
- 2) Jezdec
- 3) Páčka na zaistenie jízdyce proti posunu
- 4) Displej
- 5) Otočný posuvník jízdyca
- 6) Tlačidlo ON/OFF na zapnutie/vypnutie
- 7) Tlačidlo UNIT/SET na nulovanie alebo nastavenie jednotiek mm/inch
- 8) Tlačidlo 0/ABS na relativné meranie
- 9) Kryt úložného priestoru batérie

VLOŽENIE BATÉRIE

- Odoberte kryt úložného priestoru batérie pootočením v smere šipky „Open“ a do úložného priestoru vložte batériu kladným pólom (znamienkom „+“) smerom hore a kryt zajistite pootočením v smere šipky „CLOSE“.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

- Na zapnutie či vypnutie stlačte tlačidlo „ON/OFF“. Po zapnutí bude na displeji zobrazená hodnota, ktorá bola na displeji v okamihu vypnutia prístroja. Prístroj nemá funkciu automatického vypnutia, ak sa dlhší čas nepoužíva, je nutné ho vypnúť stlačením tlačidla „ON/OFF“.

NULOVANIE/ZMENA JEDNOTEK (TLAČIDLO „UNIT/SET“)

- Krátkym stlačením tlačidla „UNIT/SET“ nastavte jednotky merania mm/inch. Aktuálne nastavené jednotky budú zobrazené v pravom hornom rohu displeja.
- Přidržením tlačidla „UNIT/SET“ dojde k vynulovaniu pôvodnej hodnoty a na displeji bude zobrazené „0,000“.

RELATIVNÉ MERANIE (TLAČIDLO „0/ABS“)

- Krátkym stlačením tlačidla „0/ABS“ bude na displeji zobrazená hodnota „0,000“ a písmená „INC“ (zapnutý režim relatívneho merania). Posunutím jazdca otočným posuvníkom do inej pozície bude na displeji zobrazená vzdálenosť jazdca od pozície, v ktorej bol displej vynulovaný stlačením tlačidla „0/ABS“. Přidržením tlačidla „0/ABS“ bude na displeji zobrazený celkový rozmer a písmená „INC“ zmiznú (dojde k vypnutiu funkcie relatívneho merania).
Příklad: Na displeji je zobrazený rozmer napr. 0,200 mm. Krátkym stlačením tlačidla „0/ABS“ sa na displeji zobrazí „0,000“ a písmená „INC“ (signalizácia aktívnej funkcie relatívneho merania). Následne sa posunutím jazdca zmera rozmer napr. 0,200 mm. Přidržením tlačidla „0/ABS“ dojde k vypnutiu funkcie relatívneho merania a na displeji bude zobrazený rozmer 0,400 mm, t. j. celkový rozmer.

POZNÁMKY K MERANIU:

- Pred meraním dôkladne očistite kontaktnú plochu dorazu a jazdca, ktorá prichádza do kontaktu s meraným objektom, aby mechanické nečistoty nevedli k chybnému výsledku merania.
- Ak sa bude jazdec posúvať nalevo od vynulovanej pozície, na displeji bude zobrazená hodnota so znamienkom „-“.
- Na zamedzenie posunu jazdca ho zaistite páčkou (obr. 1, pozícia 3).
- Ak sa objaví na displeji symbol batérie , je batéria vybitá a je nutné ju vymeniť. Vybitá batéria vedie k chybnému výsledku merania.
- Ak je na displeji zobrazený symbol „Err_1“, nemôže byť zobrazená aktuálna hodnota.

POKyny K PŘÍSTROJI

- Přístroj chraňte před vniknutím vody, (daždňom, mokrom a pod.) a pred kontaktom s rozpúšťadlami a ich parami, korozívnymi látkami a pod., viedlo by to k poškodeniu prístroja.
- Přístroj uchovávejte mimo dosahu dětí, vrátane batérie, aby ju dieťa neprehltlo.
- Přístroj chraňte pred mechanickými nárazmi a pádmi a zabraňte poškodeniu displeja. Přístroj uchovávejte v úložnej škatuľke. Ak je potrebné očistiť displej, použite vlhčené obrúsky alebo textilii určenú na čistenie okuliarov či optických prístrojov.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batériu. Volnú batériu chraňte pred deťmi, pred vodivým spojením pólom (skratovaním), vlhkosťou, mechanickým poškodením atď.

III. Skladovanie

- Očištený prístroj skladujte v úložnom puzdre na suchom mieste mimo dosahu dětí s teplotami nad 0 °C a do 40 °C. Náradie chraňte pred priamym slnečným žiarením, salávyými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody, korozívnymi látkami, pred nárazmi a pádmi.

IV. Likvidácia odpadov

- Obalové materiály vyhoďte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

ELEKTROZARIADENIE S UKONČENOU ŽIVOTNOSTI

- Podľa smernice (EU) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozařízení vyhazovať do zmesového odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozaříadiení z dôvodu obsahu látok nebezpečných pre životné prostredie.
- Pred likvidáciou elektrozaříadienia vyberte z neho batériu, ktorú je nutné odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií samostatne (podľa smernice 2006/66 EC). Informácie o zberných



miestach a podmienkach spätného zberu elektrozaříadiení a batérií dostanete u predávajúceho alebo na obecnom úrade.



Splňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.

KAPCSOLATI ADATOK



www.extol.hu
Tel: (1) 297-1277 Fax: (1) 297-1270
Gyártó: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft.,
1173 Budapest, Régvivám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 2021. 9. 3.

I. Műszaki adatok

Rendelési szám	8825320
Mérési tartomány	0-25 mm
Mérési hiba	± 0,002 mm
Kijelzési pontosság	0,001 mm
Elem	CR 1632 (3 V=), 1 db
Mértékegység	mm/inch (hüvelyk)
Edzett és kemény mérőfelület	IGEN
Üzemeltetési és tárolási hőmérséklet*)	0°C és 40°C között

*) Fagyponot alatti használat során a kijelző olvashatósága rosszabb lehet, illete az elem kapacitása is csökken, ami mérési hibához vezetethet.

II. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Űlék
- 2) Orsó
- 3) Orsóörögzítő
- 4) Kijelző
- 5) Dob
- 6) ON/OFF be- és kikapcsoló
- 7) UNIT/SET mértékegység kiváltás (mm/inch) és nullázás gomb
- 8) 0/ABS relatív/abszolút mérés gomb
- 9) Elemtartó fedél

AZ ELEM BEHELYEZÉSE

- A felelet fordítsa el az OPEN nyíl irányába és vegye ki, majd az elemtartóba tegye be az elemet („+“ pólussal felfelé). A felelet tegye vissza és a CLOSE nyíl irányába elforgatva zárja be.

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot. A kijelzőn az utóljára mért érték jelenik meg. A készülék nem rendelkezik automatikus kikapcsolás funkcióval, ezért a készüléket a használat után az ON/OFF gomb megnyomásával kell kikapcsolni.

MÉRTÉKEGYSÉG VÁLTÁS / NULLÁZÁS (UNIT/SET GOMB)

- A mértékegység kiváltásához röviden nyomja meg az UNIT/SET gombot (mm/inch közül választhat). A kiváltott mértékegység jele a kijelző jobb felső sarkában látható.
- Az UNIT/SET gomb benyomva tartásával a kijelző lenullázódik (0,000 lesz látható).


RELATÍV MÉRÉS (0/ABS GOMB)

- A 0/ABS gomb rövid megnyomása után a kijelzőn „0,000” érték és INC felirat lesz látható (a relatív mérés jele). Az orsó elmozdítása után, a kijelzőn megjelenő érték, a 0/ABS gombbal történő lenullázáshoz

viszonyított orsó elmozdulást mutatja. A 0/ABS gomb benyomva tartásával a teljes méret jeleníthető meg (az INC felirat eltűnik), ez a relatív mérés kikapcsolását jelzi ki.

Példa: a kijelzőn 0,200 mm érték látható. A 0/ABS gomb rövid megnyomása után a kijelzőn „0,000” érték és INC felirat lesz látható (relatív mérés). Az orsó további 0,200 mm-rel elmozdul. A 0/ABS gomb benyomva tartásával a teljes méret, tehát 0,400 mm jelenik meg (a relatív mérés kikapcsol).

MEGJEGYZÉS A MÉRÉSHEZ

- A mérés megkezdése előtt az ülék és az orsó mérőfelületét alaposan tisztítsa meg, hogy az esetleg rátapadt szennyeződések ne okozzan mérési hibát.
- Amennyiben a lenullázott helyzettől az orsó balra mozdul el, akkor a kijelzőn a mért érték előtt a „-” jel is megjelenik.
- Az orsót elmozdulás ellen az orsórögőztítővel (1. ábra 3-as tétel) lehet lerögőzteni.
- Ha a kijelzőn megjelenik az elem jel , akkor az elemet a készülékben ki kell cserélni. A lemerült elem is hatással van a mérés eredményére.
- Ha a kijelzőn az „Err_1” felirat látható, akkor a készülék nem tudja az aktuális értéket megjeleníteni.

A KÉSZLÉK HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ UTASÍTÁSOK

- A készüléket óvja víztől (esőtől, nedvességtől stb.) és hígítottól (továbbá a hígítók gőzétől), valamint korróziót okozó anyagoktól stb. Ezek a készülék meghibásodását okozhatják.
- A készüléket és az elemet gyerekektől elzárt helyen tartsa. A kis méretű elemet a gyerekek lenyelhetik.
- A készüléket óvja meg mechanikus hatásoktól (ütés, leesés), valamint a kijelző sérülésétől. A készüléket a mellékelt dobozban tartsa. A kijelző tisztításához használjon szemüveg tisztító kendőt vagy puha és szálat nem eresztő szövetet.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemet vegye ki. A készülékből kivett elemet gyerekektől elzárt helyen, rövidre zárástól, mechanikus sérülésektől stb. védett helyen tartsa.

III. Tárolás

- A megtisztított készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől, korróziót okozó anyagoktól, leeséstől, ütközéstől stb. óvja meg.

IV. Hulladékog megsemmisítése

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

LEJÁRT ÉLETCIKLUSÚ ELEKTROMOS KÉSZLÉKEK

Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékok alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani.

- A készülékből a megsemmisítés előtt az akkumulátort vagy elemet ki kell szerelni, és azt kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni (a 2006/66/EK irányelv szerinti). A szelektált hulladékok gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban, illetve a készülék eladójától kaphat további információkat.



Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.

KONTAKTANGABEN

DE

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik.
Herausgegeben am: 3. 9. 2021

I. Technische Daten

Bestellnummer	8825320
Messbereich	0-25 mm
Messunsicherheit	± 0,002 mm
Displayauflösung	0,001 mm
Batterie	CR 1632 (3 V=), 1 ks
Messeinheiten	mm/inch (Zoll)
Extra harte Carbon-Backen	JA
Betriebs- und Lagertemperatur*)	0°C bis 40°C

*) Bei Frost verschlechtern sich die Anzeigeeigenschaften des Displays und die Batteriekapazität lässt nach, was zu einem Messfehler führen kann.

II. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb.1, Position - Beschreibung

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1) Anschlag | 6) EIN/AUS(-Schalter) zum Ein-/Aussschalten |
| 2) Reiter | 7) UNIT/SET-Taste zum Zurücksetzen oder |
| 3) Hebel zum Sichern des Reiters | Einstellung der Einheiten mm/inch gegen Verschieben |
| 4) Display | 8) 0/ABS-Taste zur relativen Messung |
| 5) Drehbarer Reiterschieber | 9) Batterieabdeckung |

EINLEGEN DER BATTERIEN

- Nehmen Sie den Batterieabdeckung durch Drehen in Pfeilrichtung „Open“ ab und legen Sie die Batterie mit dem Pluspol („+“-Zeichen) nach oben in das Ablagefach ein und sichern Sie den Deckel durch Drehen in Richtung „CLOSE“-Pfeil.

EIN-/AUSSCHALTEN

- Um das Gerät ein-/auszuschalten drücken Sie die Taste „ON/OFF“. Nach dem Einschalten zeigt das Display den Wert an, der beim Ausschalten des Gerätes auf dem Display war. Das Gerät verfügt über keine automatische Abschaltfunktion, bei längerer Nichtbenutzung muss es durch Drücken der Taste „ON/OFF“ ausgeschaltet werden.

ZURÜCKSETZEN/UMSTELLUNG DER EINHEITEN (TASTE „UNIT/SET“)


- Durch kurzes Drücken der Taste „UNIT/SET“ stellen Sie Messeinheiten mm/inch ein. Die aktuell eingestellten Einheiten werden in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.
- Durch Halten der Taste „UNIT/SET“ wird der ursprüngliche Wert zurückgesetzt und im Display „0,000“ angezeigt.

RELATIVE MESSUNG (TASTE „0/ABS“)

- Durch kurzes Drücken der Taste „0/ABS“ werden der Wert „0,000“ und die Buchstaben „INC“ (relativer Messmodus) angezeigt. Durch Verschieben des Reiters mit dem Drehschieber in eine andere Position zeigt das Display den Abstand des Reiters von der Position an, in der die Anzeige durch Drücken der Taste „0/ABS“ zurückgesetzt wurde. Durch Drücken und Halten der Taste „0/ABS“ wird das Gesamtmaß auf dem Display angezeigt und die Buchstaben „INC“ verschwinden (die Funktion der relativen Messung wird ausgeschaltet).

Beispiel: Das Display zeigt ein Maß von z.B. 0,200 mm an. Durch kurzes Drücken der Taste „0/ABS“ werden der Wert „0,000“ und die Buchstaben „INC“ (relativer Messmodus) angezeigt. Anschließend wird durch Verschieben des Reiters das Maß gemessen, z.B. 0,200 mm. Durch Halten der Taste „0/ABS“ schaltet die Funktion der relativen Messung ab und das Display zeigt ein Maß von 0,400 mm, also das Gesamtmaß, an.

ANMERKUNGEN ZUR MESSUNG:

- Reinigen Sie gründlich vor der Messung die Kontaktfläche des Anschlags und des Reiters, die mit dem Messobjekt in Berührung kommt, damit mechanische Verunreinigungen nicht zu einem fehlerhaften Messergebnis führen.
- Wird der Reiter nach links von der Reset-Position bewegt, erscheint im Display ein Wert mit einem „-“-Zeichen.
- Um zu verhindern, dass sich der Reiter bewegt, sichern Sie ihn mit dem Hebel (Abb.1, Position 3).
- Erscheint im Display das Batteriesymbol , ist die Batterie leer und muss ersetzt werden. Eine entladene Batterie führt zu einem falschen Messergebnis.
- Wird im Display das Symbol „Err_1“ angezeigt, kann der aktuelle Wert nicht angezeigt werden.

ANWEISUNGEN ZUM GERÄT

- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Wasser (Regen, Nässe etc.) sowie vor Kontakt mit Lösungsmitteln und deren Dämpfen, ätzenden Stoffen etc., da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Bewahren Sie das Gerät einschließlich der Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit das Kind sie nicht verschlucken kann.
- Schützen Sie das Gerät vor mechanischen Stößen und Stürzen und vermeiden Sie Beschädigungen des Displays. Bewahren Sie das Gerät in der Aufbewahrungsbox auf. Wenn Sie das Display reinigen müssen, verwenden Sie feuchte Tücher oder ein Tuch zum Reinigen von Brillen oder optischen Instrumenten.
- Falls Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus. Schützen Sie den losen Akku vor Kindern, leitfähigen Kontakten, Feuchtigkeit, mechanischen Beschädigungen usw.

III. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät in der Aufbewahrungsbox an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen über 0 °C und bis 40 °C. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser, ätzenden Stoffen, Stößen und Fäulen.

IV. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.

ELEKTROGERÄT MIT ABGELAUFENER LEBENSDAUER

- Nach der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen einer umweltgerechten Entsorgung einer Elektroniksammlung zugewandt werden, da sie umweltgefährdende Stoffe enthalten.
- Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Elektrogeräts die Batterie, die zur umweltgerechten Entsorgung getrennt zur Sammelstelle für Batterien (gemäß Richtlinie 2006/66 EG) zugeführt werden muss. Informationen über die Sammelstellen und -bedingungen für Elektrogeräte und Batterie erhalten Sie beim Händler oder Gemeindeamt.



Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.

CONTACTS

EN

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic.
Date of issue: 3. 9. 2021

I. Technical specifications

Order number	8825320
Measurement range	0-25 mm
Measurement uncertainty	± 0.002 mm
Display resolution	0.001 mm
Battery	CR 1632 (3 V=), 1 pc
Measuring units	mm/inch
Extra hard carbide jaws	YES
Operating and storage temperature*)	0°C to 40°C

*) During freezing conditions, the rendering characteristics of the display worsen and battery capacity declines, which may result in measurement errors.

II. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- | | |
|-------------------------|---|
| 1) Stopper | 6) ON/OFF button |
| 2) Rider | 7) UNIT/SET button for zeroing or for setting units mm/inch |
| 3) Rider locking lever | 8) 0/ABS button for relative measurement |
| 4) Display | 9) Battery compartment cover |
| 5) Rotary rider shifter | |

INSERTING THE BATTERY

- Remove the battery compartment cover by turning it in the direction of the arrow „OPEN“ and insert a battery into the battery compartment with the positive pole („+“ symbol) facing upwards and secure the cover by turning it in the direction of the arrow „CLOSE“.

TURNING ON/OFF

- To turn it on, press the „ON/OFF“ button. When the device is turned on, the display will show the value that was on the display at the moment that the device was turned off. The device does not have an automatic shut-off function. If it is not used for longer period of time, it is necessary to turn it off by pressing the „ON/OFF“ button.

ZEROING/CHANGING UNITS („UNIT/SET“ BUTTON)


- Short press the „UNIT/SET“ button to set the measuring units mm/inch. The currently set units will be shown in the top right corner of the display.
- Hold down the „UNIT/SET“ button to zero the original values and „0,000“ will be shown on the display.

RELATIVE MEASUREMENT („0/ABS“ BUTTON)

- Short pressing the „0/ABS“ button will display the value „0,000“ and the letters „INC“ on the display (relative measurement mode activated). Sliding the rider using the rotary shifter to a different position will show on the display the distance of the rider from the position in which the display was zeroed by pressing the „0/ABS“ button. Holding down the „0/ABS“ button will show on the display the total dimension and the letters „INC“ will disappear (the relative measurement function will be deactivated). Example: The dimension, for example, of 0.200 mm is shown on the display. Short pressing the „0/ABS“ button will display the value

„0,000“ and the letters „INC“ on the display (indicating that the relative measurement function is activated). Then sliding the rider will measure the dimension, for example, 0.200 mm. Holding down the „0/ABS“ button will deactivate the relative measurement function and the dimension 0.400 mm will be shown on the display, i.e. total dimension.

NOTES ABOUT MEASUREMENT:

- Before measuring, thoroughly clean the contact surface of the stopper and the rider, which come into contact with the measured object so that mechanical particles do not result in erroneous measurement results.
- If the rider is shifted to the left from the zeroed position, the display will show a value with the symbol „-“.
- To limit the movement of the rider, secure it in place using the lever (fig. 1, position 3).
- If the battery symbol appears on the display , then the battery is flat and it is necessary to replace it. A flat battery leads to erroneous measurement results.
- If the symbol „Err_1“ appears on the display, the current value cannot be displayed.

DEVICE INSTRUCTIONS

- Protect the device against the ingress of water (rain, wetness, etc.) and against contact with solvents and their fumes, corrosive substances, etc. which would damage the device.
- Store the device out of the reach of children, including the battery, so that a child does not ingest it.
- Protect the device against mechanical impacts and falls, and protect the display against damage. Store the device in the storage case. If it is necessary to clean the display, use dampened tissues or a textile intended for cleaning glasses or optical devices.
- If you will not be using the device for an extended period of time, remove the battery. Keep the loose battery away from children, prevent conductive connection of the poles (short circuiting), moisture, mechanical damage, etc.

III. Storage

- Store the cleaned device in a storage case in a dry location that is out of reach of children, where temperatures are above 0°C and do not exceed 40°. Protect the tool against direct sunlight, radiant heat sources, humidity, ingress of water, corrosive substances, impacts and falls.

IV. Disposal of waste

- Throw packaging materials into a container for the respective sorted waste.

ELECTRICAL EQUIPMENT AT THE END OF ITS LIFETIME

- According to Directive (EU) 2012/19, unusable electrical appliances must not be thrown out with communal waste, but rather handed over for ecological disposal at an electrical equipment collection point because they contain substances that are hazardous to the environment.
- Remove the battery from the electrical equipment prior to its disposal and hand it over separately for ecological disposal at a battery collection point (pursuant to Directive 2006/66 EC). You can find information about waste collection points and waste collection conditions for electrical equipment and batteries from your vendor or at your local town council office.



It meets the respective EU harmonisation legal directives.